



Identifikátor: KUMSP00TULUF

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ - KRAJSKÝ ÚŘAD		
ČÍSLO SMLOUVY (DODATKU)		-4-
D1533 poř. číslo	2018 rok	KPP zkr. odb.

SMLOUVA o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje

I. SMLOUVNÍ STRANY

1. Moravskoslezský kraj

se sídlem: 28. října 117, 702 18 Ostrava
zastoupen:

Mgr. et Mgr. Lukášem Curylem
1. náměstkem hejtmána kraje

IČ: 70890692

DIČ: CZ70890692

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., č. ú. 2106597481/2700

(dále jen „poskytovatel“)

a

2. Sdružení Telepace z.s.

se sídlem: Kostelní náměstí 1839/2, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava
zastoupen: Mgr. Naděždou Urbáškovou, předsedkyní

IČ: 69610584

DIČ: CZ69610584

bankovní spojení: Oberbank AG, a.s., č. ú. 6100000670/8040

(dále jen „příjemce“)

II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy právně závazná ustanovení obsažená ve vyhlášeném dotačním programu Program podpory aktivit v oblasti kultury v Moravskoslezském kraji na rok 2018 (dále jen „Dotační program“), o jehož vyhlášení rozhodla rada kraje svým usnesením č. 23/2017 ze dne 24.10.2017.
4. Neoprávněné použití dotace nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

III. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelově určenou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

IV. ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE DOTACE

1. Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci neinvestiční dotaci v maximální výši 50,00 % celkových skutečně vynaložených uznatelných nákladů na realizaci projektu „**Sedmíhlásky**“ (dále jen „projekt“), maximálně však ve výši Kč **178 000,--** (slovy Jednostosedmdesátosmtisíc korun

N.

českých), účelově určenou k úhradě uznatelných nákladů projektu vymezených v čl. VI této smlouvy.

2. Procentní podíl dotace na předpokládaných uznatelných nákladech projektu vyplývá z nákladového rozpočtu projektu (příloha č. 1 této smlouvy) a může být nižší než maximální procentní podíl dotace na skutečných uznatelných nákladech projektu.

Konečná výše dotace bude stanovena s ohledem na skutečnou výši celkových uznatelných nákladů uvedených a doložených v rámci závěrečného vyúčtování.

Pokud budou celkové skutečné uznatelné náklady projektu nižší než celkové předpokládané uznatelné náklady, konečná výše dotace se bude rovnat maximální výši dotace (Kč 178 000,--), nedojde-li k překročení stanoveného maximálního procentního podílu dotace na skutečných uznatelných nákladech projektu.

Pokud budou celkové skutečné uznatelné náklady projektu nižší než celkové předpokládané uznatelné náklady a dotace v maximální výši (Kč 178 000,--) by překročila stanovený maximální procentní podíl dotace na skutečných uznatelných nákladech projektu, konečná výše dotace se sníží tak, aby tento procentní podíl byl zachován.

Pokud celkové skutečné uznatelné náklady projektu se budou rovnat celkovým předpokládaným uznatelným nákladům nebo je překročí, konečná výše dotace se nezvyšuje a příjemce obdrží Kč 178 000,--.

3. Účelem poskytnutí dotace je podpora realizace projektu příjemcem za podmínek stanovených v této smlouvě.

V.

ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci dotaci na projekt převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy jednorázovou úhradou ve výši Kč 178 000,-- (slovy jednostosedmdesátosmtisíc korun českých) ve lhůtě do 30 dnů ode dne nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Příjemce se zavazuje při použití peněžních prostředků splnit tyto podmínky:
 - a) řídit se při použití poskytnuté dotace touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Dotačním programu a právními předpisy,
 - b) použít poskytnutou dotaci v souladu s jejím účelovým určením dle čl. IV této smlouvy a pouze k úhradě uznatelných nákladů vymezených v čl. VI této smlouvy,
 - c) nepřekročit stanovený 50% podíl poskytovatele na skutečně vynaložených celkových uznatelných nákladech projektu,
 - d) dodržet nákladový rozpočet, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí. Od tohoto nákladového rozpočtu je možno se odchýlit jen následujícím způsobem:
 - bez omezení provádět vzájemné finanční úpravy jednotlivých nákladových položek v rámci jednoho druhu uznatelného nákladu za předpokladu, že bude dodržena stanovená výše příslušného druhu uznatelného nákladu, stanovený maximální procentuální podíl finanční spoluúčasti na celkových uznatelných nákladech projektu a změny nebudou mít vliv na stanovené účelové určení,
 - vzájemnými finančními úpravami jednotlivých nákladových druhů navýšit jednotlivý druh uznatelných nákladů (uvedený v nákladovém rozpočtu projektu) maximálně o 10 % z částky dotace přiznané na tento nákladový druh za předpokladu, že bude dodržena celková výše poskytnuté dotace, stanovený maximální procentuální podíl spoluúčasti dotace na celkových uznatelných nákladech projektu a provedené změny nebudou mít vliv na účelové určení; na snižování uznatelných nákladů v jednotlivých nákladových druzích se omezení nevztahuje,
 - e) vrátit nevyčerpané finanční prostředky poskytnuté dotace, jsou-li vyšší než Kč 10,--, zpět na účet poskytovatele do 7 kalendářních dnů ode dne předložení závěrečného vyúčtování, nejpozději však do 7 kalendářních dnů od termínu stanoveného pro předložení závěrečného vyúčtování. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,

- f) v případě, že realizaci projektu nezahájí nebo ji přeruší z důvodu, že projekt nebude dále uskutečňovat, do 7 kalendářních dnů ohlásit tuto skutečnost administrátorovi písemně nebo ústně do písemného protokolu a následně vrátit dotaci zpět na účet poskytovatele v plně poskytnuté výši do 7 kalendářních dnů ode dne ohlášení, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy byl toto ohlášení povinen učinit. Rozhodným okamžikem vrácení finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,
- g) nepřevést poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt.
3. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na nějž byla dotace poskytnuta:
- a) řídit se při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Dotačním programu a právními předpisy,
- b) zrealizovat projekt vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost a naplnit účelové určení dle čl. IV této smlouvy,
- c) dosáhnout stanoveného účelu, tedy zrealizovat projekt, nejpozději do **31. 12. 2018**,
- d) vést oddělenou účetní evidenci celého realizovaného projektu, a to v členění na náklady financované z prostředků dotace a náklady financované z jiných zdrojů. Tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,
- e) označit originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu názvem projektu, nebo jiným označením, které projekt jasně identifikuje, u dokladů, k jejichž úhradě byla použita dotace, pak navíc uvést formulaci „Financováno z rozpočtu MSK“, číslo smlouvy a výši použité dotace v Kč,
- f) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se projektu,
- g) předložit poskytovateli závěrečné vyúčtování celého realizovaného projektu, jež je finančním vypořádáním ve smyslu § 10a odst. 1 písm. d) zákona č. 250/2000 Sb., **nejpozději do 20. 1. 2019**. Závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně krajského úřadu,
- h) předložit poskytovateli závěrečné vyúčtování celého realizovaného projektu dle písm. g) tohoto odstavce smlouvy na předepsaných formulářích, úplné a bezchybné, včetně
- závěrečné zprávy jako slovního popisu realizace projektu s uvedením jeho výstupů a celkového zhodnocení,
 - seznamu účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům projektu včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů,
 - kopií účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě (v případě nesrovnalostí může být příjemce vyzván k předložení kopií účetních dokladů týkajících se ostatních uznatelných nákladů projektu),
 - čestného prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného vyúčtování,
 - dokladů o splnění publicitních povinností stanovených v čl. VII odst. 2 této smlouvy,
- i) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu,
- j) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce, v místě realizace projektu nebo v sídle poskytovatele,
- k) při peněžních operacích dle této smlouvy převádět peněžní prostředky na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy a při těchto peněžních operacích vždy uvádět variabilní symbol 1834108061,
- l) nepřevést realizaci projektu na jiný právní subjekt,

- m) po dobu 1 roku od ukončení realizace projektu nezcizit drobný dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek pořízený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
 - n) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, realizací projektu či identifikačními údaji příjemce. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
 - o) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy,
 - p) dodržovat podmínky povinné publicity stanovené v čl. VII této smlouvy.
4. Porušení podmínek uvedených v odst. 3 písm. g), h), k), n), o) a p) je považováno za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:
- a) Předložení vyúčtování podle odst. 3 písm. g) po stanovené lhůtě:

do 7 kalendářních dnů	5 % poskytnuté dotace,
od 8 do 30 kalendářních dnů	10 % poskytnuté dotace,
od 31 do 50 kalendářních dnů	20 % poskytnuté dotace,
 - b) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. h) spočívající ve formálních nedostacích závěrečného vyúčtování 10 % poskytnuté dotace,
 - c) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. k) 5 % poskytnuté dotace,
 - d) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. n) 2 % poskytnuté dotace,
 - e) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. o) 10 % poskytnuté dotace,
 - f) Porušení každé podmínky, na niž se odkazuje v odst. 3 písm. p) 5 % poskytnuté dotace.

VI. UZNATELNÝ NÁKLAD

1. „Uznatelným nákladem“ je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
 - a) vznikl a byl příjemcem uhrazen v období realizace projektu, tj. v období od **1. 1. 2018** do **31. 12. 2018**,
 - b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV této smlouvy, ostatními podmínkami této smlouvy a podmínkami Dotačního programu,
 - c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole a
 - d) je uveden v nákladovém rozpočtu projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy.
2. Daň z přidané hodnoty vztahující se k uznatelným nákladům je uznatelným nákladem, pokud příjemce není plátcem této daně nebo pokud mu nevzniká nárok na odpočet této daně.
3. Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.

VII. POVINNÁ PUBLICITA

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, sídla, účelu poskytnuté dotace a výše poskytnuté dotace. Poskytovatel uděluje příjemci souhlas s užíváním loga Moravskoslezského kraje pro účely a v rozsahu této smlouvy. Podmínky užití loga jsou uvedeny v Manuálu jednotného vizuálního stylu Moravskoslezského kraje, který je dostupný na: http://www.msk.cz/assets/publikace/manual_msk_2014_zkracena_verze.pdf.

2. Příjemce se zavazuje k tomu, že v průběhu realizace projektu bude prokazatelným a vhodným způsobem prezentovat Moravskoslezský kraj, a to v tomto rozsahu:
- na svých webových stránkách, jsou-li zřízeny, umístít logo Moravskoslezského kraje buď v sekci partnerů, nebo přímo u podporovaného projektu,
 - informovat veřejnost o poskytnutí dotace Moravskoslezským krajem na svých webových stránkách s odkazem (hyperlinkem) na webové stránky konkrétního projektu, jsou-li tyto stránky zřízeny,
 - instalovat v prostorách realizace projektu logo Moravskoslezského kraje,
 - viditelně uvádět na všech písemnostech, které souvisejí s realizací projektu a jsou určeny veřejnosti, a při všech formách propagace projektu logo Moravskoslezského kraje a skutečnost, že jde o aktivitu, která byla podpořena poskytovatelem,
 - vydat tiskovou zprávu (případně v rámci tiskové konference informovat) o podpoře projektu Moravskoslezským krajem, zveřejňovat na všech tiskových materiálech souvisejících s projektem logo Moravskoslezského kraje,
 - v rámci veřejných akcí, tiskových zpráv, výročních zpráv, tiskových konferencí týkajících se podpořeného projektu uvést vždy Moravskoslezský kraj jako poskytovatele dotace a uvést logo Moravskoslezského kraje,
 - zajistit fotodokumentaci povinné publicity projektu,
 - včas upozornit odbor kultury a památkové péče na termín konání akce (akcí) zasláním pozvánky a umožnit zástupcům Odboru kultury a památkové péče Krajského úřadu Moravskoslezského kraje na úseku kultury a členům Výboru zastupitelstva kraje pro kulturu a památky přímé sledování akce (akcí). Seznam členů výboru je uveden na <http://www.msk.cz/vybor-pro-kulturu-a-pamatky-41961/>,
 - byla-li v rámci projektu vydána publikace, označit tuto publikaci logem Moravskoslezského kraje na určeném místě (tiráž či předsádka) a textem „Publikace vznikla za finanční podpory Moravskoslezského kraje“ a doručit na odbor kultury a památkové péče minimálně 3 její výtisky jako součást závěrečného vyúčtování projektu.

VIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Poskytovatel si vyhrazuje právo vypovědět tuto smlouvu s výpovědní dobou 15 dnů od doručení výpovědi příjemci v případě, že příjemce poruší rozpočtovou kázeň a poskytovatel má podle této smlouvy ještě povinnost poskytnout mu další finanční plnění.
2. Poskytovatel není oprávněn tuto smlouvu vypovědět:
 - a) poruší-li příjemce rozpočtovou kázeň porušením některé z podmínek uvedených v čl. V odst. 2 této smlouvy, nepřesáhne-li výše neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků 50 % peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně, nebo
 - b) poruší-li příjemce rozpočtovou kázeň porušením některé z podmínek uvedených v čl. V odst. 3 této smlouvy, jedná-li se o méně závažné porušení podmínky, za něž je v čl. V odst. 4 stanoven odvod procentem z poskytnuté dotace.
3. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
4. Tato smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž dva obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je nákladový rozpočet projektu, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem, kdy vyjádření souhlasu s obsahem návrhu dojde druhé smluvní straně, pokud zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nestanoví jinak. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti uveřejněním v registru smluv

7. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
8. Smluvní strany se dohodly, že pokud se na tuto smlouvu vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, provede uveřejnění v souladu se zákonem poskytovatel.
9. V případě, kdy nebude tato smlouva uveřejněna dle odst. 8 tohoto článku smlouvy, bere příjemce na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že smlouva včetně případných dodatků bude zveřejněna na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje.
10. Doložka platnosti právního jednání dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 7/674 ze dne 14. 3. 2018.

V Ostravě dne 14-06-2018

.....
za [redacted]

Mgr. et Mgr. Lukáš Curylo
na základě pověření
hejtmana kraje



v OSTRAVĚ dne 20.4.2018

[redacted]

za příjemce
Mgr. Naděžda Urbášková
předsedkyně

Sdružení
TELEPACE
Kostelní náměstí 2
702 00 OSTRAVA-Mor. Ostrava

Příloha č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje

Nákladový rozpočet projektu

Příjemce dotace: Sdružení Telepace z.s.

Název projektu: Sedmihlásky

Druh nákladu/výdaje		Celkové plánované náklady/výdaje projektu		
		Plánované uznatelné náklady/výdaje (v Kč) a	Požadovaná výše dotace (v Kč) b	Upravená výše požadované dotace (zaočkované na celé stokrátiny směrem dolů) (v Kč) c
1. Spotřebované nákupy celkem		3 000	1 000	1 000
Druh	1.1 Spotřeba materiálu	3 000	1 000	1 000
Položka	1.1.1 Kancelářské potřeby	3 000	1 000	1 000
Položka	1.1.2			0
Položka	1.1.3			0
Položka	1.1.4			0
Položka	1.1.5			0
Druh	1.2 Drobný dlouhodobý hmotný majetek			0
Položka	1.2.1			0
Položka	1.2.2			0
Druh	1.3 Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	0	0	0
Položka	1.3.1			0
Položka	1.3.2			0

Příloha č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje

Nákladový rozpočet projektu

Příjemce dotace: Sdružení Telepace z.s.

Název projektu: Sedmihlásky

Druh nákladu/výdaje		Celkové plánované náklady/výdaje projektu		
		Plánované uznatelné náklady/výdaje (v Kč) a	Požadovaná výše dotace (v Kč) b	Upravená výše požadované dotace (zaokrouhleno na celé stokrately směrem dolů) (v Kč) c
2. Služby celkem		366 000	161 000	161 000
Druh	2.1 Oprava a udržování (položkově rozepsat)	0	0	0
Položka	2.1.1			0
Položka	2.1.2			0
Položka	2.1.3			0
Druh	2.2 Jiné uznatelné služby	366 000	161 000	161 000
Položka	2.2.1 Pronájem techniky a zařízení	10 000	6 000	6 000
Položka	2.2.2 Osvětlení, ozvučení	92 000	40 000	40 000
Položka	2.2.3 Výroba záznamového média (1 000 ks DVD)	80 000	35 000	35 000
Položka	2.2.4 Ladění hudebních nástrojů (cimbál, klavír, apod.)	20 000	10 000	10 000
Položka	2.2.5 Produkce, dramaturgie, návrh a tvorba dekorací, kameramanské práce, stříh	164 000	70 000	70 000
Položka	2.2.6			0
Položka	2.2.7			0
Položka	2.2.8			0
Položka	2.2.9			0

Příloha č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje

Nákladový rozpočet projektu

Příjemce dotace: Sdružení Telepace z.s.

Název projektu: Sedmihlásky

Druh nákladu/výdaje		Celkové plánované náklady/výdaje projektu		
		Plánované uznatelné náklady/výdaje (v Kč) a	Požadovaná výše dotace (v Kč) b	Upravená výše požadované dotace (zabkrouhleno na celé stokrátiny směrem dolů) (v Kč) c
3. Osobní náklady celkem		30 000	16 000	16 000
Druh	3.1 Mzdové náklady	30 000	16 000	16 000
Položka	3.1.1 Dohody konané mimo pracovní poměr (vč. srážkové daně)	30000	16000	16000
4. Jiné uznatelné náklady		0	0	0
Položka	4.1 Honoráře (např. pro účinkující, moderátory, lektory)			0
Položka	4.2 Občerstvení, stravování			0
Položka				0
Položka				0
Položka				0
Neinvestiční náklady/Výdaje celkem:		399 000	178 000	178 000